2017年2月8日　星期三　丁酉年正月十二
今日12版　第9938号　人民日报社出版
编辑部邮箱：peoplehwb@VIP.163.com

人民日报 海外版
PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

海外网 www.haiwainet.cn　海客　学习小组　侠客岛

地址：中国北京金台西路2号（2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China）　邮编：100733　国内代号：1-96　国外代号：D797　境外印点：东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、墨尔本、雅加达、泗水、首尔、香港

中国开始实施生态保护红线战略

到2020年底前

全面完成生态保护红线划定

据新华社北京2月7日电（记者**高敬**）中共中央办公厅、国务院办公厅7日公布了《关于划定并严守生态保护红线的若干意见》。

意见要求，以改善生态环境质量为核心，以保障和维护生态功能为主线，按照山水林田湖系统保护的要求，划定并严守生态保护红线，实现一条红线管控重要生态空间，确保生态功能不降低、面积不减少、性质不改变。

2017年年底前，京津冀区域、长江经济带沿线各省（直辖市）划定生态保护红线；2018年年底前，其他省（自治区、直辖市）划定生态保护红线；2020年年底前，全面完成全国生态保护红线划定，勘界定标，基本建立生态保护红线制度，国土生态空间得到优化和有效保护，生态功能保持稳定，国家生态安全格局更加完善。

意见提出，科学划定生态保护红线。将生态保护红线落实到地块，明确生态系统类型、主要生态功能，通过自然资源统一确权登记明确用地性质与土地权属，形成生态保护红线全国“一张图”。

中共中央办公厅、国务院办公厅印发的《关于划定并严守生态保护红线的若干意见》7日正式公布，这标志着全国生态保护红线划定与制度建设正式全面启动。生态保护划红线，能不能为我们更好留住蓝天绿水，能不能守住我国生态安全的底线和生命线？

红线，是国家生态安全的底线和生命线

在北京市南海子麋鹿苑博物馆，一组长长的多米诺骨牌构成了世界灭绝动物公墓，每一块倒下的骨牌就代表一种已经灭绝的动物。

地球正因为拥有丰富多彩的生命才独一无二地存在着。但我国生物多样性加速下降的总体趋势仍在持续，脊椎动物受威胁比例达21.4%，特有高等植物受威胁比例高达65.4%。

动植物灭绝与生态环境遭到破坏密切相关。划定生态保护红线，就是要明确生态空间范围内具有特殊重要生态功能、必须强制性严格保护的区域，保障和维护国家生态安全的底线和生命线。

环保部负责人表示，生态保护红线是我国特有的概念，是结合我国生态保护实践、根据需要提出的创新性举措。“生态保护红线的划定能够使国土空间开发、利用和保护边界更为清晰，明确哪里该保护，哪里能开发，对于落实一系列生态文明制度建设具有重要作用。”他说。

红线，是管控所有重要生态空间的实线

初春时节，走进江西省吉安市青原区，满眼皆是欣欣向荣的景象。

“我们划定的生态保护红线总面积为211.9平方公里，占全区国土面积的23.2%。”青原区环保局副局长王昭荣告诉记者，生态保护红线划定后，这一区域就实行最严格的管控，禁止一切与生态保护无关的开发建设活动。

一条生态保护红线，要能够管控所有重要生态空间。这条线应该怎么划？哪些区域要进入红线？

环保部环境规划院副院长陆军介绍，从2012年起，环保部就开始探索生态保护红线划定的相关理论和方法，也开展了相关试点。到目前为止，全国31个省份都已开展了这方面工作，江苏、天津、江西等10个省份已公布本地的生态保护红线，吉林省还计划将东北虎豹生态廊道和白鹤、丹顶鹤等候鸟迁徙栖息地区域等全部纳入生态保护红线区。

只有具备明确的边界，生态保护红线才能清晰落地、便于管理。

红线，是必须严防死守的高压线

划定红线是基础，严守生态保护红线才是关键。

意见提出，实行严格管控，生态保护红线原则上按禁止开发区域的要求进行管理，严禁不符合主体功能定位的各类开发活动。

控制开发，对一些地方来说可能意味着项目流失，需要地方政府“痛下决心”。

位于赣闽交界处的江西省资溪县坚持“生态立县”。为保护生态环境，近3年来，这个财政收入仅6亿多元的县婉拒了近百个工业项目，累计投资额300多亿元。同时，由于淘汰、关停不利于生态环保的产业，这个县每年财政损失达上亿元。

“生态保护红线能否守得住、有权威、效果好，应当有一个对保护效果进行衡量的‘尺子’和对地方政府工作成效进行评判的机制，生态保护红线评估和考核显得尤为重要。”环保部负责人说。

为抓住领导干部这“关键少数”，意见强调要严格责任追究，尤其是对造成生态环境和资源严重破坏的，要实行终身追责，责任人不论是否已调离、提拔或退休，都必须严格追责。

（**据新华社北京2月7日电**　记者**高敬、郭强**）

庆祝中斯建交六十周年

习近平同斯总统互致贺电

李克强和斯总理互致贺电

新华社北京2月7日电　国家主席习近平同斯里兰卡总统西里塞纳7日互致贺电，热烈庆祝两国建交60周年。

习近平在贺电中指出，中斯建交60年来，两国关系经受住了国际风云变幻的考验，保持健康发展势头。我高度重视中斯关系发展，赞赏斯里兰卡积极参与“一带一路”倡议，愿同你携手努力，巩固政治互信，扩大互利合作，深化民间友好，推动中斯真诚互助、世代友好的战略合作伙伴关系焕发新的生机活力。

西里塞纳在贺电中表示，斯中友好源远流长。建交60年来，两国关系持续健康发展，并提升为战略合作伙伴关系。斯方坚定致力于加强同中国的关系，相信“一带一路”倡议将在古代海上丝绸之路基础上开辟斯中合作的新时代。祝斯中关系不断向前发展。

据新华社北京2月7日电　国务院总理李克强和斯里兰卡总理维克勒马辛哈7日互致贺电，热烈庆祝两国建交60周年。

第33次南极科考

昆仑站内陆考察任务完成

据新华社“雪龙”号2月7日电（记者**荣启涵**）当地时间2月5日下午，经过53天内陆冰盖的艰苦作业，中国第33次南极科学考察队昆仑站队结束了内陆考察任务，安全返回中山站。

中国第33次南极科考队昆仑站队由25名队员组成，于2016年12月15日从中山站内陆出发基地启程，当月30日抵达昆仑站开展工作。

据介绍，科考队在昆仑站工作期间，完成了深冰芯钻探科学工程的现场实施、昆仑站巡天望远镜及其支撑平台的检测与维护、冰流速点测绘、冰盖物质平衡监测、大气垂直结构监测等科研项目。

『双反』能拯救美国钢铁工业吗

■梅新育

近日，就对华不锈钢板材反倾销和反补贴“双反”调查，美国商务部作出终裁。最终裁定的税率实在是高得离谱：反倾销税率63.86%—76.64%，外加反补贴税率75.6%—190.71%。美方调查方法的不公正、拉一把本国钢铁产业的用心昭然若揭。然而，他们的企图能够实现吗？答案是：难！

可以说，美国这次的“双反”，难伤中国钢铁工业皮毛。中国钢铁目前对美出口不足百万吨，在1年上亿吨的出口量中无足轻重。对内来看，对华“双反”也无助于提高美国钢铁工业效率、从根本上增强其国际竞争力。因为美国钢铁工业的症结，并不在于来自外国的所谓“不公平竞争”，也不在于美国政府没有给它提供足够保护。

从1968年起诉日本钢铁产品倾销起，几乎每位美国总统任内都要拿进口钢铁开刀。上世纪60年代以来，全世界几乎所有大规模钢铁贸易摩擦的战火都是美国点燃的；1980—2001年底，美国对进口钢铁发动了538起反倾销和反补贴调查，年均立案约25件，占其反倾销和反补贴立案总数的42%。到2002年底，美国对钢铁产品实施的贸易保护措施约179项，占其所有贸易保护措施的58%。2002年3月，美国实施“201条款”，对10类进口钢铁产品征收高额进口附加税或实施进口限额，进而掀起席卷全球的钢铁市场贸易战狂潮……

然而，上述行径挽救了曾作为全球钢铁工业老大的美国钢铁产业了吗？没有！美国钢铁工业的病根，在于其多年的垄断地位——不注重依靠技术进步提高生产效率，只靠索取垄断高价损害消费者利益来维持高利润，将巨额资金投入无效益的多元化经营；强大的美国钢铁工会，在工人选票压力之下鼠目寸光，一味追求短期利益，通过集体谈判方式制订的工资标准高得惊人而且能上不能下，实际上是与资方合谋掠夺消费者……在欧洲钢铁工业被二战战火摧毁、东亚钢铁工业几乎可以忽略不计时，他们这样做自是可以坐享垄断利润；但在欧洲钢铁工业重建、东亚新兴工业化经济体钢铁产业飞快成长起来之后，美国钢铁产业那种寄生式的“好日子”一去不复返，自是理所当然。

要让他们重振国际竞争力，实行贸易保护只能是南辕北辙，因为贸易保护只会助长美国钢铁业这类受保护产业的惰性，不会激励他们自我革新奋斗。美国钢铁工业需要的是以开放促改革，而不是躲在贸易保护后面苟延残喘。

从保护美国钢铁工业生产能力来看，“双反”也不是理想的办法。反倾销税固然增加了国内的生产，但代价是商品消费数量因涨价而减少，不利于培育市场。反而是他们口诛笔伐的补贴，比反倾销税和进口限制更能促进国内生产。直接对国内生产者给予某种形式的补贴，不仅能促进国内生产，而且没有压缩国内市场规模的副作用。在充满市场扭曲的现实世界中，“对症”规则告诉我们，应当针对问题的根源进行干预。较之反倾销税、数量限制之类的措施，生产补贴实在是一个对市场扭曲更少的政策工具。

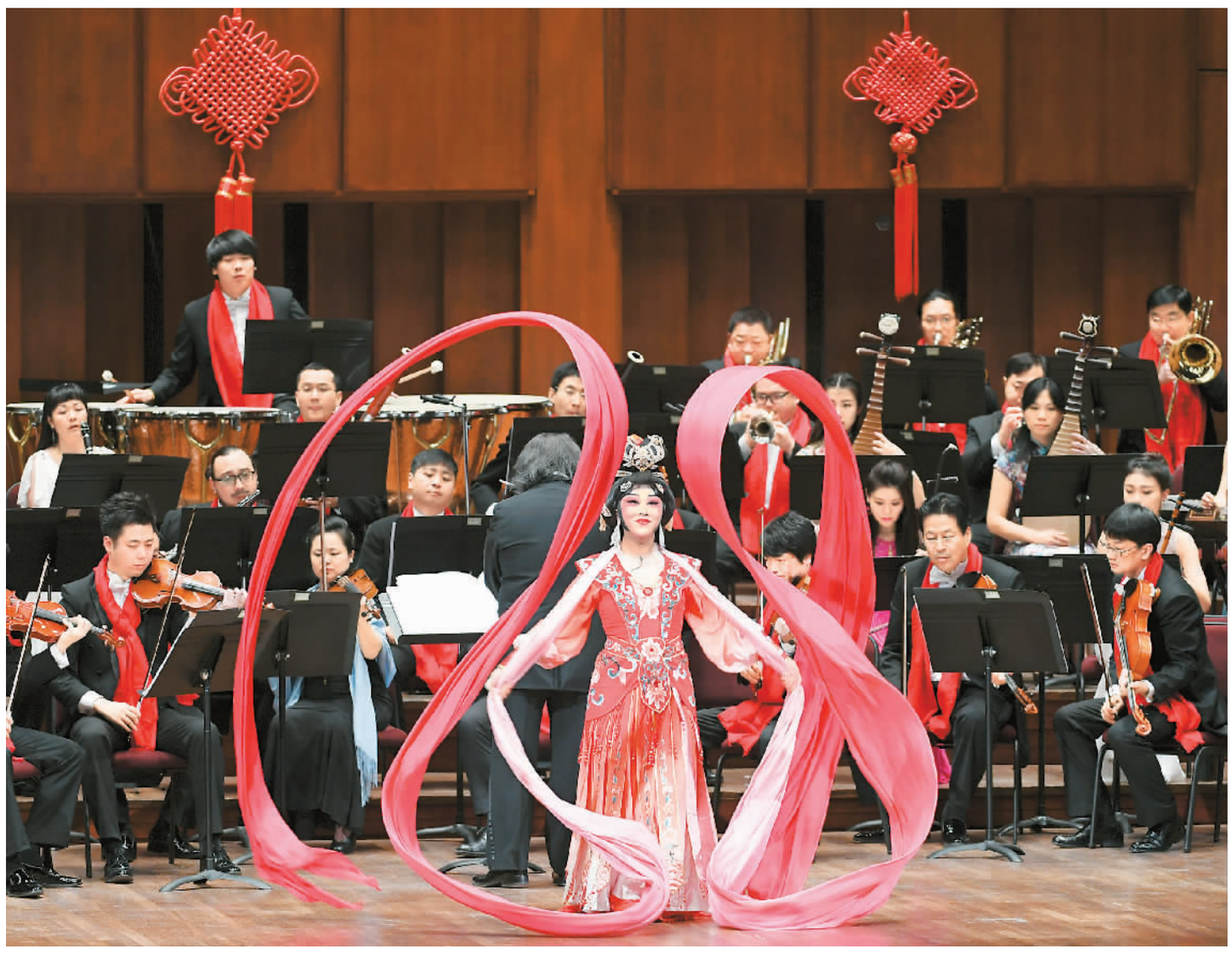
兵来将挡，水来土掩。中国不喜欢贸易战，但也不害怕与美国打贸易战。问题是：山姆大叔想清楚自己真正需要的是什么了吗？“双反”能拯救美国钢铁工业吗？

（**作者为商务部研究院研究员**）

望海楼

本栏目主持人：陈振凯

中国新年音乐会在华盛顿举行



2月6日，中国新年音乐会在华盛顿肯尼迪艺术中心举办。世界著名指挥家汤沐海携手北京交响乐团，共同为观众奉献了一场精彩的演出。图为梅葆玖弟子张馨月（前）演唱京剧交响曲《大唐贵妃》选段《梨花颂》。

新华社记者　**鲍丹丹**摄

2017年春节假期移动数据流量翻番

本报北京2月7日电（记者**王政**）记者从工业和信息化部获悉，在流量资费下降、春节特惠流量包促销、拜年方式互联网化等多因素推动下，2017年春节假期（1月27日—2月2日）我国移动互联网流量消费了25901万G，是2016年的2倍。

据介绍，除夕当天，移动数据流量消费3598万G，同比增长88.4%。移动数据流量高峰时段的初一，当天移动数据流量3990万G。传统的短彩信和电话拜年方式下降明显。春节假期7天，全国移动短信发送量116亿条，同比下降16.9%；移动电话去话通话时长累计完成647亿分钟，同比下降11.8%。除夕当天，短信发送量31.9亿条，下降幅度达32.8%。